

## RESTAURATION DU TABLEAU « LA BONNE MORT »

### RETABLE DE LA CHAPELLE SAINT-MARTIN-DES-VICAIRES

Huile sur toile XVII<sup>e</sup> agrandie au XIX<sup>e</sup> sur bois

La restauration a été effectuée par Annie Legrand (Neuilly-sur-Eure) entre janvier et novembre 2013.

#### Le retable :

Grâce au compte-rendu de la visite de la cathédrale faite le 23 frimaire an III [13 décembre 1794] par les membres de la Commission des arts, nous savons que ce retable se trouvait dans la chapelle axiale consacrée à Notre-Dame : « Parvenus à l'extrémité dans la chapelle de la vierge, nous y avons trouvé un amas de débris formé par une partie des bois qui composaient les stâles et leur couronnement... Le tableau de la contretable était une présentation [sans doute de Jésus au Temple] dont la peinture n'était pas non plus indifférente. Quatre colonnes d'ordre corinthien dont les futs travaillés à jour sont formés par les contours d'une branche de vigne dorée et d'une bande unie colorisée portant les empreintes de la violence, sont endommagées et mutilées en différents endroits<sup>1</sup>. »

Nous ne connaissons ni le sort de cette toile originelle de la Présentation ni la date exacte de l'installation de ce retable dans la chapelle Saint-Martin-des-Vicaires mais nous savons que Mgr Didiot (1856-1866) a financé la restauration de la chapelle axiale dans laquelle il est enterré sous une mosaïque ; nous pouvons imaginer que le transfert du retable s'est fait à cette époque. Sa présence est d'ailleurs attestée dans l'inventaire de la cathédrale réalisé en 1905 par le chanoine Deslandes : « Chapelle Saint-Martin : un très bel autel à colonnes sculptées à jour, à haut retable en chêne sculpté peint en blanc et doré ; un tableau, entouré de riche cadre doré, représente la mort du juste. Cet autel était autrefois dans la chapelle de la Ste Vierge<sup>2</sup>. »

La dépose du tableau « permet de supposer qu'à l'origine, une toile avait été clouée et tendue sur le parquet du retable (sans châssis). La toile sur les bords n'est pas la même que celle de la Bonne mort. Un autre tableau devait être dans ce cadre et la toile semble avoir été découpée par la face en suivant les bords du cadre<sup>3</sup>. »

#### Le tableau :

« Ce tableau de la Bonne mort peint au XVII<sup>e</sup> siècle a été agrandi au XIX<sup>e</sup> pour être placé dans ce retable :

• **Taille d'origine du tableau : H : 165 cm, L : 122 cm**

• **Taille du retable : H : 230 cm, L : 156 cm.**

• Les agrandissements sont sur bois, ils sont maladroits et plus sombres que la peinture d'origine. Ils ont été conservés pour permettre de montrer l'histoire de ce tableau et de ses transformations. »

Nous ne savons pas d'où provient ce tableau ; il ne figure pas dans l'inventaire de la cathédrale réalisé en 1794. Peut-être avait-il été offert par la confrérie de la Bonne mort à une église ou monastère de la région.

Le travail de la restauratrice a consisté en une restauration conservatrice et une restauration esthétique de l'œuvre du XVII<sup>e</sup> siècle puis de celle du XIX<sup>e</sup>.

Il n'y a « pas de joint entre le tableau central et ses ajouts pour que la toile et le parquet varient indépendamment l'un de l'autre en fonction de l'hygrométrie de la cathédrale, sans interagir. »

Il faut remarquer la « différence des tons entre la peinture originale et celle ajoutée. Ainsi, l'histoire de la modification et de l'adaptation de ce tableau au format du retable est bien visible. »

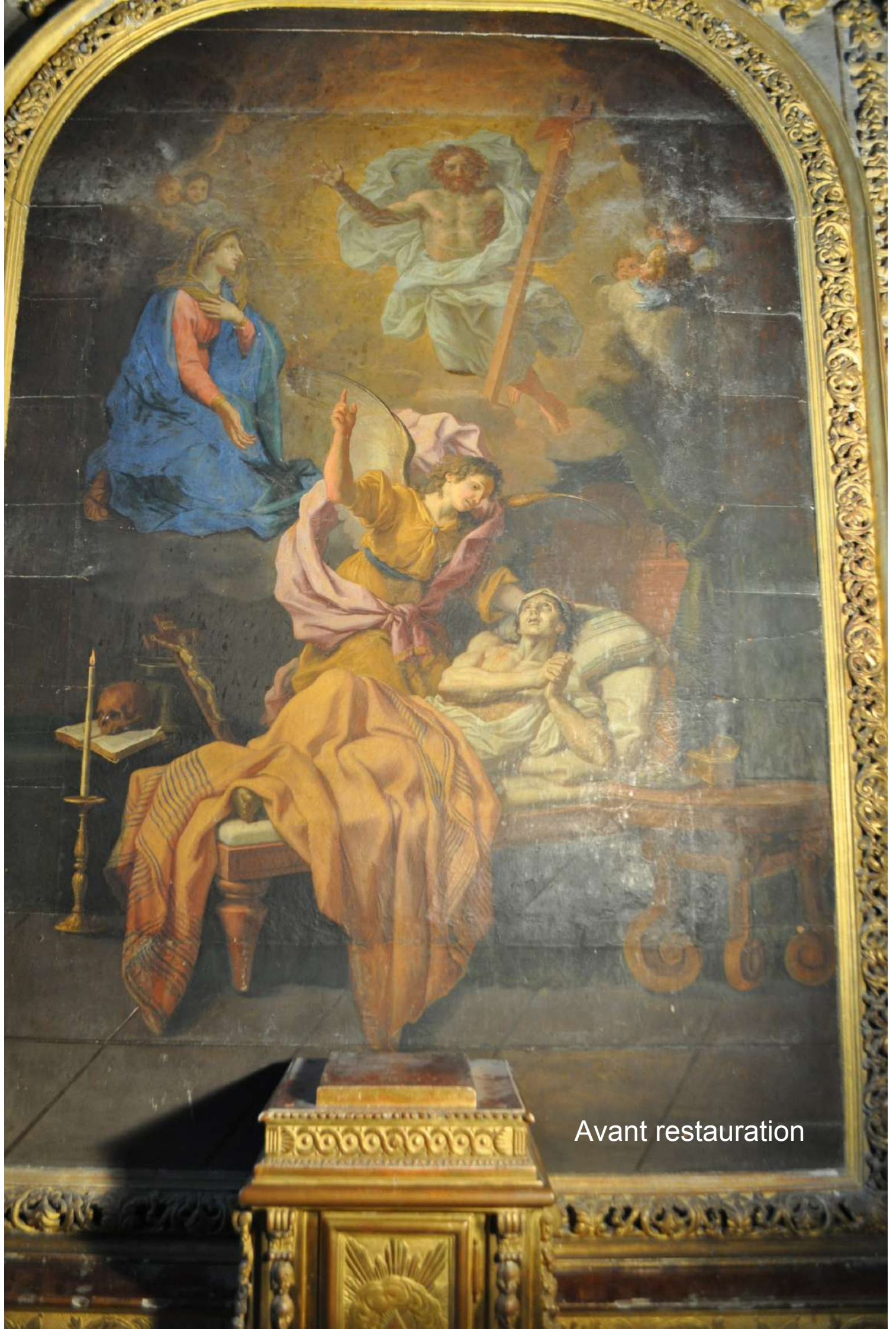
Geneviève MAUGER  
Présidente des Amis de la  
cathédrale de Bayeux

---

<sup>1</sup> Médiathèque municipale de Bayeux, Manuscrit 136 – *Registre des délibérations relatives aux opérations et travaux des membres préposés à la recherche des objets d'art dans le district de Bayeux, Tome 1 : du 23 germinal an 2<sup>e</sup> au 14 prairial an 7<sup>e</sup>.*

<sup>2</sup> Archives diocésaines de Bayeux, *Inventaires*

<sup>3</sup> Les citations sans note de référence sont extraites du rapport de restauration établi par Annie Legrand.



Avant restauration



Après restauration



Photo P. Lemaître